

CONV 794/03

CONTRIB 359

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της : Γραμματείας

προς : τη Συνέλευση

Θέμα : Εισήγηση που υπέβαλαν διάφορα μέλη της Συνέλευσης :
«Άρθρο 3 : Οι στόχοι της Ένωσης - πρόταση προσθήκης ως νέου
άρθρου 3 (6)»

Ο Γενικός Γραμματέας της Συνέλευσης έλαβε την επισυναπτόμενη εισήγηση των εξής μελών της Συνέλευσης : Hanja Maij-Weggen, Elmar Brok, Jaques Santer, Anne van Lancker, Olivier Duhamel, Caspar Einem, Kimmo Kiljunen, Jens- Peter Bonde, Johannes Voggenhuber, Ben Fayot, René van der Linden, Luis Marinho, Andrew Duff και Sylvia-Yvonne Kaufmann, τακτικών μελών της Συνέλευσης· Paolo Ponzano, Peter Altmaier, Filadelfio Guido Basile, Wim van Eekelen, Jan Jacob van Dijk, The Earl of Stockton, John Cushnahan, Helle Thorning-Schmidt, Reinhard Rack, Piia-Noora Kauppi, Pervenche Berès, Elena Paciotti, Neil MacCormick, Maria Berger και Carlos Carnero Conzález, αναπληρωματικών μελών της Συνέλευσης· και Claude du Granrut, παρατηρητή στη Συνέλευση.

Brussels May 31

To the Presidium of the Convention

Text Proposal:

Article 3: The Union's objectives

Proposal to add as art 3 (6) new:

In all its activities the European Union shall aim to combat discrimination, eliminate inequalities and promote equalities between people regardless of gender, racial or ethnic origin, faith, disability, age or sexuality.

This article would bring together the goals of combating discrimination from article 13 (1) of the Treaty establishing a European Community and article 2 of the Treaty establishing a European Community. It would provide for a solemn based provision against discrimination in addition to article 6 of the proposal by the Convention's Presidium.

The following members, alternate members and observer have signed the text proposal:

1. Hanja Maij-Weggen	Member
2. Elmar Brok	Member
3. Jaques Santer	Member
4. Anne van Lancker	Member
5. Olivier Duhamel	Member
6. Caspar Einem	Member
7. Kimmo Kiljunen	Member
8. Jens- Peter Bonde	Member
9. Johannes Voggenhuber	Member
10. Ben Fayot	Member
11. René van der Linden	Member
12. Luis Marinho	Member
13. Andrew Duff	Member
14. Sylvia-Yvonne Kaufmann	Member
15. Paolo Ponzano	Alternate
16. Peter Altmaier	Alternate
17. Filadelfio Guido Basile	Alternate
18. Wim van Eekelen	Alternate
19. Jan Jacob van Dijk	Alternate

20. The Earl of Stockton	Alternate
21. John Cushnahan	Alternate
22. Helle Thorning-Schmidt	Alternate
23. Reinhard Rack	Alternate
24. Piia-Noora Kauppi	Alternate
25. Pervenche Berès	Alternate
26. Elena Paciotti	Alternate
27. Neil MacCormick	Alternate
28. Maria Berger	Alternate
29. Carlos Carnero Conzález	Alternate
30. Claude du Granrut	Observer

With regards,

Hanja Maij-Weggen
Member of the Convention

=====